



LPR 25

Swiss Made

+/- mbar

Niederdruck Reduzier- ventil aus Edelstahl DN 25

Für Inert- und Schutzgase
Für reine Flüssigkeiten

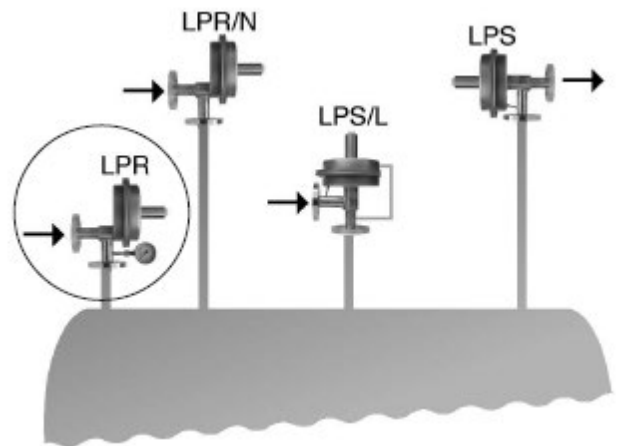


Low Pressure Reducing Valve, SST DN 25

For inert and protective gas
For clean liquids

Détendeur basse pression, Inox DN 25

Pour gaz inerte et gaz de protection
Pour les liquides propres



Beschreibung

Niederdruck Reduzierventile regeln den Sekundärdruck (p_2 , hinter dem Ventil).

Niederdruck Reduzierventile LPR dosieren Schutz- und Inertgase zur Isolierung von Prozessen vor Kontamination mit Luftsauerstoff. Die Geräte sind praktisch wartungsfrei. Sie garantieren Verfahrenssicherheit, Umweltschutz, schonenden Umgang mit Ressourcen und stehen für minimale Emissionsraten.

Schutz- oder Inertgase haben eine isolierende Wirkung und bestehen in der Regel aus Stickstoff (N_2). Sie verhindern, dass Luftsauerstoff in Prozessen mit Kohlenwasserstoffen eine gefährliche oder permanente Explosionsgefahr darstellen kann. Sie verhindern auch, dass Sauerstoff und Luftfeuchtigkeit in Prozessabläufen zu Oxidationen führt und als Folge das Endprodukt nachteilig oder negativ beeinflusst.

Das Niederdruck Reduzierventil LPR ist speziell für den Einsatz an Reaktoren, Zentrifugen, Lagertanks und Behältern in pharmazeutischen, chemischen oder anderen Anlagen konzipiert. Der optimale Betrieb ist stets zusammen mit einem Überström- oder Druckhalteventil LPS. Dazu stehen auch Kombigeräte zur Druckreduzierung und Druckhaltung zur Verfügung.

Description

Low pressure reducing valves control secondary pressure (p_2 , behind valve).

Low pressure reducing valves LPR are controlling protective gas or inert gas to isolate processes from contamination by atmospheric oxygen. The units are practically maintenance free, long term stable and stay for process reliability, environmental protection, minimal use of resources and low emission rates.

Protective gas or inert gas, such as i.e. Nitrogen (N_2) is providing an isolating effect. It prevents building of dangerous or permanent explosive atmosphere with help of atmospheric oxygen in processes with hydrocarbons. It also prevents on reactions between atmospheric oxygen and atmospheric moisture with products in running processes, what consequently would have negative influence of final product quality.

Low pressure reducing valves LPR are especially designed for use in chemical, pharmaceutical or other industries for blanketing or inertization of reactors, centrifuges, storage tanks and vessels. The ideal installation is carried out in combination with a back pressure relief valve LPS. Combined or integral units for pressure regulation and pressure relief available on request as well.

Descriptif

Les détendeurs servent à stabiliser la pression secondaire (p_2 , aval détendeur).

Les détendeurs LPR dosent les gaz inertes et les gaz de protection afin d'isoler les procédés de l'oxygène de l'air. Ces appareils sont pratiquement sans entretien et garantissent la sécurité des procédés et de l'environnement, ils sont économiques en ressources avec de faibles émissions.

Les gaz de protection ou les gaz inertes agissent comme un isolant et sont généralement composés d'azote (N_2). Ils empêchent l'apparition d'un risque dangereux ou permanent d'explosion par l'oxygène de l'air pour les procédés avec hydrocarbures. Ils empêchent également l'apparition d'une oxydation consécutive à la présence de l'oxygène et de l'humidité pendant les opérations de procédé, ce qui serait néfaste à la qualité du produit fini.

Le détendeur LPR est spécialement conçu pour être utilisé avec des réacteurs, des centrifugeuses, des citernes de stockage et des réservoirs dans les installations pharmaceutiques, chimiques ou d'autres industries. Un fonctionnement optimal est toujours une combinaison avec un déverseur ou une soupape LPS. Pour la réduction de pression une combinaison de ces appareils ou des appareils complets est disponible sur demande.

Ein Druckregler für 3 Anwendungen

Ihr Nutzen:

- ✓ Reduzierter Gasverbrauch
- ✓ Reduzierte Abgase
- ✓ Keine externe Hilfsenergie
- ✓ Dynamische Offsetsteuerung
- ✓ Hohe Genauigkeit
- ✓ Geringe Unterhaltskosten
- ✓ Niedrige Investitionskosten

LPR25

Überdruck Reduzierventil

Das Niederdruck Reduzierventil LPR dient der Druckreduzierung von Luft und Gasen im (mbar) Überdruckbereich von 2 bis 1000 mbar g. Der Regler ist speziell für die Inertisierung und Überlagerung von Reaktoren, Lagertanks und Behältern mit Inertgas (Stickstoff) ausgelegt.

LPR/D/De/Ds25

Domdruck-Reduzierventil (D)

Das Niederdruck Reduzierventil LPR/D.. arbeitet zunächst wie das Standardgerät LPR. Zusätzlich kann der Regler über den "D-Anschluss" mit bis zu 2000 mbar Dom-Eigen- (De) oder Fremdgesteuert (Ds) werden. So können die Regler mit einem erhöhten Referenzdruck zum Ausblasen von Behältern oder als hydraulische Pumpe für Flüssigkeiten verwendet werden.

LPR/N/NDs25

Negativdruck-Reduzierventil (N)

Das Niederdruck Reduzierventil LPR/N, LPR/ND arbeitet im Vakuumbereich, wobei der Nachdruck (p_2) unterhalb vom Atmosphärendruck liegt. Die Druckbereiche gehen von -1000/-220 mbar relativ bis +5 mbar relativ. Anlagen im Unterdruck lassen sich mit dem Reduzierventil LPR/N oder LPR/ND perfekt Inertisieren.

Wetterschutz

Option /Ws für IP54.
Standardgeräte haben Schutzart IP 40. Zur Montage im Freien oder bei Gefahr von Tropfwasser muss eine Wetterschutzhaube IP54 verwendet oder eine entsprechend andere Vorkehrung getroffen werden.

One Regulator 3 applications

Your benefits:

- ✓ Reduce consumption of gas
- ✓ Reduce quantity of waste gas
- ✓ Needs no auxiliary power
- ✓ Dynamic Offset Control
- ✓ High accuracy
- ✓ Low maintenance costs
- ✓ Low investment cost

LPR25

Gauge Pressure reducing valve

The low pressure reducer LPR is used to reduce pressure of air or gas in pressure range of 2 to 1000 mbar g. The regulator is especially designed for inertization and blanketing processes for reactors, storage tanks and containers using inert gas, such as nitrogen.

LPR/D/De/Ds25

Dome loaded reducing valve (D)

The low pressure reducer LPR/D.. works similar as the standard unit LPR. In addition, integral (De) or remote (Ds) dome loading up to 2000 mbar possible via "D-Connection". Thus the devices can be used with higher reference pressure to "blow-out" vessels or to pump liquids hydraulically for example.

LPR/N/NDs25

Negative pressure reducing valve (N)

The low pressure reducer LPR/N, LPR/ND works under vacuum conditions with back pressure (p_2) below atmospheric pressure. Pressure ranges vary between -1000/-220 mbar relative and +5 mbar relative. LPR/N or LPR/ND are a perfect pressure reducers for inertization applications under vacuum conditions

Weather protection

Option /Ws for IP54.
Standard unit is IP40. For open air installation or in case of dripping water an IP54 weather protection is needed or something similar to protect the device accordingly.

Un seul régulateur pour 3 applications

Vos Avantages:

- ✓ Consommation de gaz réduite
- ✓ Sortie de gaz réduite
- ✓ Sans énergie auxiliaire
- ✓ Offset dynamique
- ✓ Haute précision
- ✓ Faible coût d'entretien
- ✓ Faible coût d'investissement

LPR25

Détendeur pression relative

Ce détendeur LPR sert à réduire les pressions d'air ou de gaz dans une plage (mbar) de surpression de 2 à 1000 mbar g. Le régulateur est spécialement dimensionné pour la pressurisation et l'inertage des réacteurs, réservoirs et citernes de stockage, à l'aide de gaz inerte (azote).

LPR/D/De/Ds25

Détendeur pression dans le Dôme (D)

Ce type de détendeur LPR/D fonctionne à l'identique du LPR standard. Il peut en plus être piloté par le dôme en utilisant le "raccord-D" à une pression allant jusqu'à 2000 mbar. C'est ainsi que les régulateurs peuvent être utilisés pour la ventilation des réservoirs avec une pression de référence supplémentaire plus élevée.

LPR/N/NDs25

Détendeur pression négative (N)

Le régulateur de dépression LPR/N, LPR/ND est prévu pour fonctionner sous vide, alors que la pression aval (p_2) se situe légèrement sous la pression atmosphérique. Les gammes de pressions sont comprises entre -1000/-220 mbar et +5 mbar rel. Le LPR/N et LPR/ND permet un inertage parfait pour des installations fonctionnant à de faibles pressions sous vide.

Protection contre les intempéries

Option /Ws pour IP54.
Les équipements standards ont un indice de protection IP40. Pour le montage en extérieur ou en cas de suspicion de gouttes d'eau il faut utiliser un capot de protection contre les intempéries IP54 ou tout autre dispositif de protection adéquat.

Funktionsprinzip

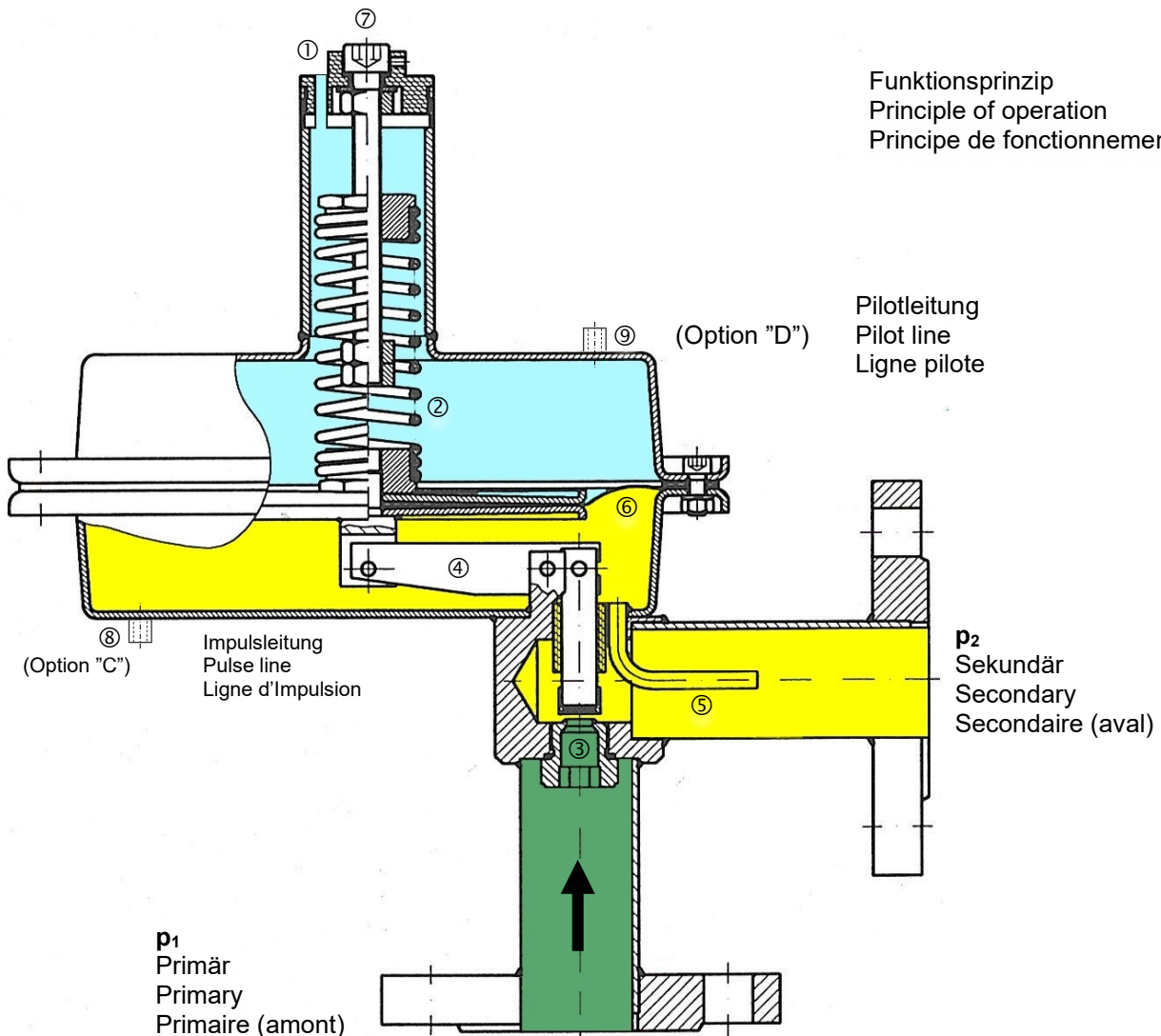
LPR ist ein Federgesteuerter Differenzdruckregler mit Bezug auf den atmosphärischen Druck, der über eine Sensorbohrung ① abgegriffen wird. Im drucklosen Zustand drückt der atmosphärische Druck ① und die Einstellfeder ② über einen Hebelmechanismus ④ das Ventil ③ auf. Im Betriebszustand strömt Gas von der Primärseite (p_1) durch den Ventilsitz ③ und wirkt von der Sekundärseite (p_2) über ein Venturirohr ⑤ auf die Gegenseite der Membran ⑥. Damit steht der Differenzdruck im Gleichgewicht mit der Kraft der Einstellfeder ②. Steigt der Sekundärdruck (p_2) über den Sollwert der Einstellschraube ⑦, wird das Ventil ③ geschlossen. Sinkt der Sekundärdruck zu tief, wird das Ventil ③ wieder geöffnet. Die Dichtheit des Ventils ③ entspricht mindestens VDI/VDE 2174. Optionaler C-Anschluss ⑧ ist für Impulsleitungen zur Kompensation des dynamischen Druckverlust bei langen Rohrleitungen und/oder hohem Gasdurchsatz. Optionaler D-Anschluss ⑨ ist für Pilotleitungen zur Domdrucksteuerung (zur Hochdrucküberlagerung). LPR ist vakuumfest, wird in öl- und fettfreier Ausführung gefertigt und benötigt keine externe Hilfsenergie. LPR wird je nach Anwendung mit oder ohne Impuls- und/oder Pilotleitung betrieben.

Technology

LPR is a spring loaded differential pressure regulator with reference to actual atmospheric pressure via a sensor hole ① to ambient. Under non operating conditions, the atmospheric pressure ① and the adjustable range spring ② and a lever mechanism ④ hold the valve ③ open. Under operating conditions, gas enters from primary (p_1) through the valve ③ and reaches counter side of diaphragm ⑥ via a Venturi-tube ⑤. As a result, the differential pressure is exactly in balance with the force of adjustable ⑦ range spring ②. The valve ③ will be closed as soon as secondary pressure (p_2) raises set point of adjustable range screw ⑦. Valve ③ will be open again, with secondary pressure below set point. Valve seat ③ tightness is at least according to VDI/VDE 2174. Optional C-connection ⑧ is used for pulse line connection in case of long pipes and/or high gas flow rates to compensate dynamic pressure drop. Optional D-connection ⑨ is used for pilot line connection in case of dome loaded service (high pressure blanketing). LPR is vacuum-proof, manufactured in degreasing design and uses no external energy. Depending on application, the units are performing with or without pulse and/or pilot line.

Principe de fonctionnement

LPR est un régulateur de pression différentielle piloté par un ressort avec référence à la pression atmosphérique par un perçage ① faisant office de capteur. Au repos la pression atmosphérique ① et le ressort de réglage ② maintient la soupape ③ en position ouverte par le biais d'un mécanisme à levier ④. En fonctionnement normal le gaz s'écoule d'amont (p_1) en aval (p_2) au travers du siège de soupape et agit sur le côté opposé de la membrane ⑥ par l'intermédiaire d'un tube venturi ⑤. De ce fait la pression différentielle est parfaitement en équilibre avec la force exercée par le ressort de réglage ②. Lorsque la pression secondaire (p_2) dépasse le seuil fixé par la vis de réglage ⑦, la soupape ③ se ferme, si elle est trop basse la soupape ③ s'ouvre à nouveau. L'étanchéité de la soupape ③ correspond au moins à VDI/VDE 2174. La ligne d'impulsion est branchée sur le raccordement optionnel C ⑧ pour compenser la perte de pression dynamique engendrée par des tuyauteries de grandes longueurs et/ou des débits de gaz élevés. Le raccordement pour la ligne pilote D ⑨ est prévu pour l'asservissement en pression du dôme (superposition pour haute pression). LPR résiste au vide, est livré en exécution sans huile ni graisse, ne nécessite pas d'énergie auxiliaire et peut être utilisé selon le cas avec ou sans ligne d'impulsion et/ou ligne de commande.



Funktionsprinzip

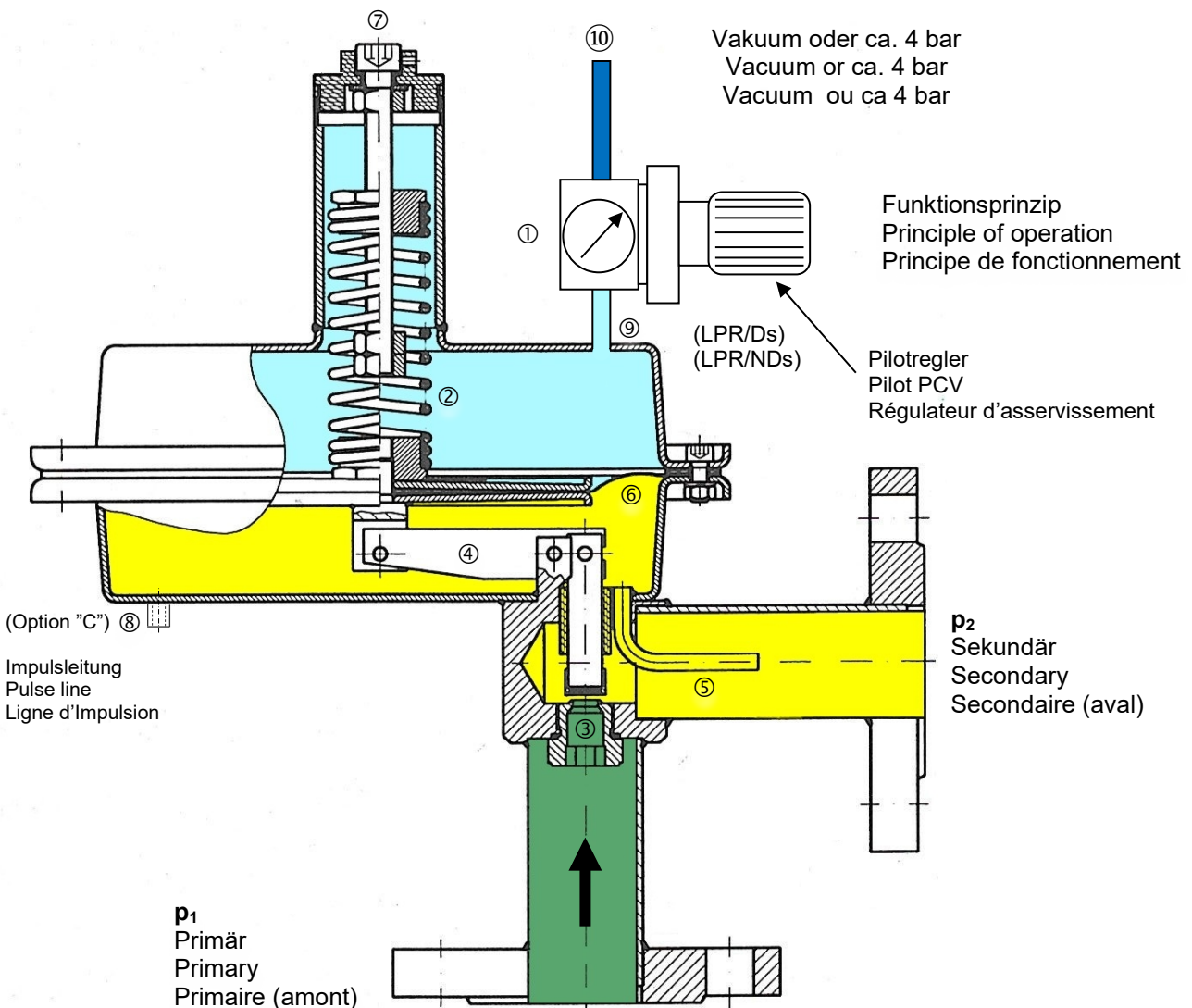
LPR/Ds und LPR/NDs sind Feder gesteuerte Differenzdruckregler mit Bezug auf den Domdruck^⑨. Dieser wird über einen entsprechenden Pilotregler^① zwischen -1000 und 2000 mbar eingestellt. Der Pilotregler^① besitzt eine Fremdsteuerung und wird mit Vakuum, Luft oder Stickstoff extern versorgt^⑩. Im drucklosen Zustand drückt der Domdruck^⑨ und die Einstellfeder^② über einen Hebelmechanismus^④ das Ventil^③ auf. Im Betriebszustand strömt Gas von der Primärseite (p_1) durch den Ventilsitz^③ und wirkt von der Sekundärseite (p_2) über ein Venturirohr^⑤ auf die Gegenseite der Membran^⑥. Damit steht der Sekundärdruck (p_2) im Gleichgewicht mit der Kraft der Einstellfeder^② und dem Domdruck^⑨. Steigt der Sekundärdruck (p_2) über den Sollwert von Einstellschraube^⑦ und Pilotregler^①/Domdruck^⑨, wird das Ventil^③ geschlossen. Sinkt der Sekundärdruck zu tief, wird das Ventil^③ wieder geöffnet. Die Dichtheit des Ventils^③ entspricht mindestens VDI/VDE 2174. Optionaler C-Anschluss^⑧ ist für Impulsleitungen zur Kompensation des dynamischen Druckverlust bei langen Rohrleitungen und/oder hohem Gasdurchsatz. LPR/Ds ist vakuumfest, wird in öl- und fettfreier Ausführung gefertigt und benötigt keine externe Hilfsenergie.

Technology

LPR/Ds and LPR/NDs are spring loaded pressure regulators with reference to dome pressure^⑨. The dome pressure can be adjusted between -1000 and 2000 mbar. The appropriate pilot PCV^① is remote supported^⑩ with help of vacuum, instrument air or nitrogen. Under non operating conditions, the dome pressure^⑨ the adjustable range spring^② and a lever mechanism^④ hold the valve^③ open. Under operating conditions, gas enters from primary (p_1) through the valve^③ and reaches counter side of diaphragm^⑥ via a Venturi-tube^⑤. As a result, the secondary pressure (p_2) is exactly in balance with the force of adjustable range spring^② and with the adjusted dome pressure^⑨. The valve^③ will be closed as soon as secondary pressure (p_2) raises set point of adjustable range screw^⑦ and pilot PCV^①/dome pressure^⑨. Valve^③ will be open again, with secondary pressure below set point. Valve seat^③ tightness is at least according to VDI/VDE 2174. Optional C-connection^⑧ is used for pulse line connection in case of long pipes and/or high gas flow rates to compensate dynamic pressure drop. LPR/Ds is vacuum-proof, manufactured in degreasing design and uses no external energy.

Principe de fonctionnement

LPR/Ds et LPR/NDs sont régulateur de pression différentielle avec référence à la pression dans le dôme^⑨. Celui-ci est réglé à une valeur comprise entre -1000 et 2000 mbar à l'aide d'un régulateur d'asservissement^①. Au repos la pression exercée par le dôme^⑨ et le ressort de réglage^② maintient la soupape^③ en position ouverte par le biais d'un mécanisme à levier^④. En fonctionnement normal le gaz s'écoule d'amont (p_1) en aval (p_2) au travers du siège de soupape et agit sur le côté opposé de la membrane^⑥ par l'intermédiaire d'un tube venturi^⑤. De ce fait la pression différentielle est parfaitement en équilibre avec la force exercée par le ressort de réglage^② et la pression dans le dôme^⑨. Lorsque la pression secondaire (p_2) dépasse le seuil fixé par la vis de réglage^⑦ et le régulateur^①/Pression du dôme^⑨, la soupape^③ se ferme, si elle est trop basse la soupape^③ s'ouvre à nouveau. L'étanchéité de la soupape^③ correspond au moins à VDI/VDE 2174. La ligne d'impulsion est branchée sur le raccordement optionnel C^⑧ pour compenser la perte de pression dynamique engendrée par des tuyauteries de grandes longueurs et/ou des débits de gaz élevés. Le raccordement pour la ligne pilote D^⑩ est prévu pour l'asservissement en pression du dôme (superposition pour haute pression). LPR/Ds résiste au vide, est livré en exécution sans huile ni graisse, et ne nécessite pas d'énergie auxiliaire.



Funktionsprinzip

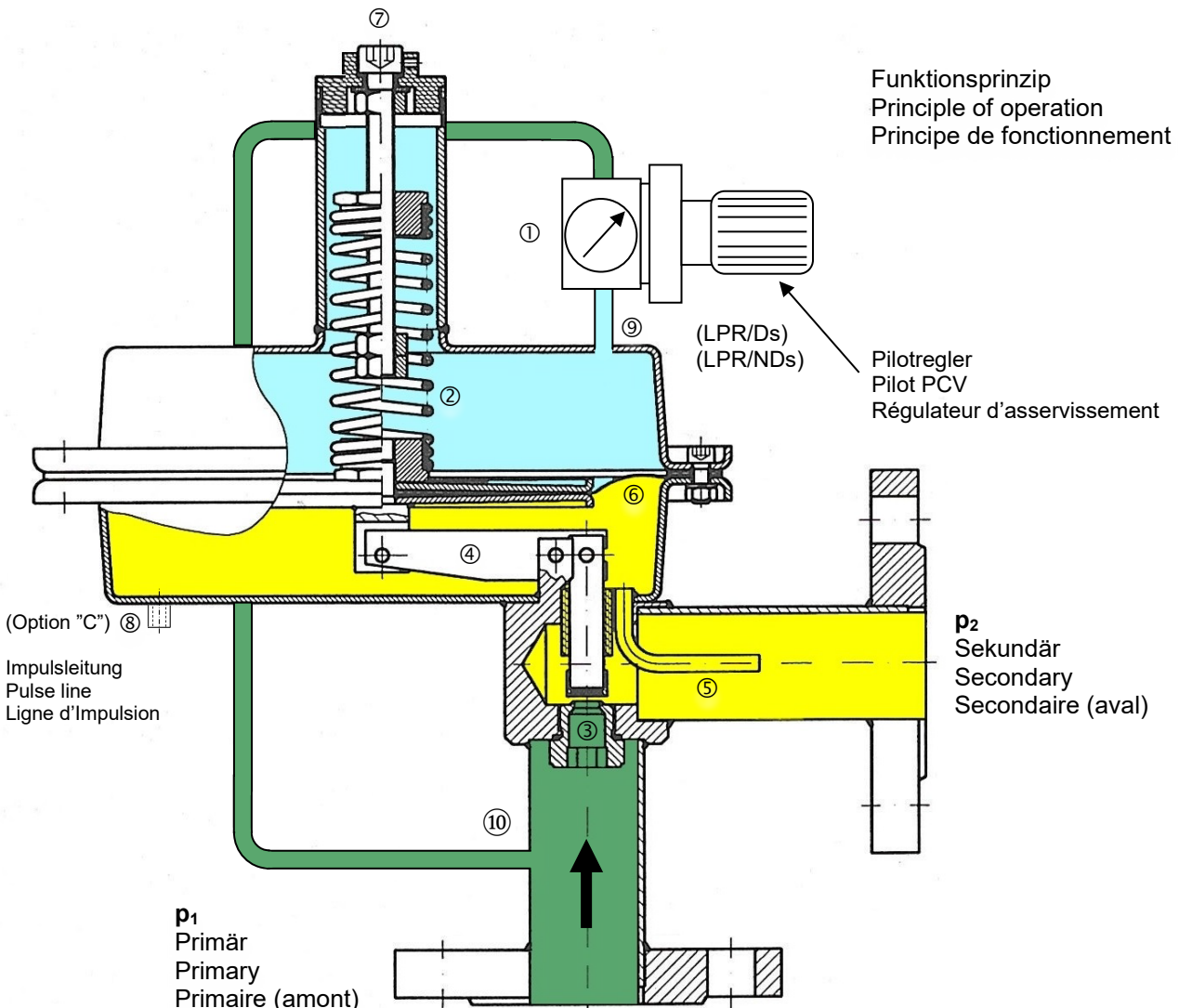
LPR/De ist ein Feder gesteuerter Differenzdruckregler mit Bezug auf den Domdruck®. Dieser wird über einen Pilotregler① mit interner Versorgung über die Primärseite(p₁)⑩ des LPR/De (Eigensteuerung) zwischen 0 und 2000 mbar eingestellt.
 Im drucklosen Zustand drückt der Domdruck® und die Einstellfeder② über einen Hebelmechanismus④ das Ventil③ auf. Im Betriebszustand strömt Gas von der Primärseite (p₁) durch den Ventilsitz③ und wirkt von der Sekundärseite (p₂) über ein Venturirohr⑤ auf die Gegenseite der Membran⑥. Damit steht der Sekundärdruck (p₂) im Gleichgewicht mit der Kraft der Einstellfeder②⑦ und dem Domdruck®.
 Steigt der Sekundärdruck (p₂) über den Sollwert von Einstellschraube⑦ und Pilotregler①/Domdruck®, wird das Ventil③ geschlossen. Sinkt der Sekundärdruck zu tief, wird das Ventil③ wieder geöffnet. Die Dichtheit des Ventils③ entspricht mindestens VDI/VDE 2174.
 Optionaler C-Anschluss® ist für Impulsleitungen zur Kompensation des dynamischen Druckverlust bei langen Rohrleitungen und/oder hohem Gasdurchsatz. LPR/De ist vakuumfest, wird in öl- und fettfreier Ausführung gefertigt und benötigt keine externe Hilfsenergie.

Technology

LPR/De is a spring loaded differential pressure regulator with reference to dome pressure®. The dome pressure can be adjusted between 0 and 2000 mbar via integral pilot PCV① and is supported via primary pressure (p₁)⑩ of LPR/De. Under non operating conditions, the dome pressure® the adjustable range spring② and a lever mechanism④ hold the valve③ open. Under operating conditions, gas enters from primary (p₁) through the valve③ and reaches counter side of diaphragm⑥ via a Venturi-tube⑤. As a result, the secondary pressure (p₂) is exactly in balance with the force of adjustable range spring②⑦ and with the adjusted dome pressure®.
 The valve③ will be closed as soon as secondary pressure (p₂) raises set point of adjustable range screw⑦ and pilot PCV①/dome pressure®. Valve③ will be open again, with secondary pressure below set point. Valve seat③ tightness is at least according to VDI/VDE 2174. Optional C-connection® is used for pulse line connection in case of long pipes and/or high gas flow rates to compensate dynamic pressure drop.
 LPR/De is vacuum-proof, manufactured in degreasing design and uses no external energy.

Principe de fonctionnement

LPR/De est un régulateur de pression différentielle avec référence à la pression dans le dôme®. Celui-ci est réglé à une valeur comprise entre 0 et 2000 mbar à l'aide d'un régulateur d'asservissement① avec alimentation autonome par la pression amont (p₁)⑩ du LPR/De (asservissement autonome).
 Au repos la pression exercée par le dôme® et le ressort de réglage② maintient la soupape③ en position ouverte par le biais d'un mécanisme à levier④. En fonctionnement normal le gaz s'écoule d'amont (p₁) en aval (p₂) au travers du siège de soupape et agit sur le côté opposé de la membrane⑥ par l'intermédiaire d'un tube venturi⑤. De ce fait la pression différentielle est parfaitement en équilibre avec la force exercée par le ressort de réglage②⑦ dans le dôme®. Lorsque la pression secondaire (p₂) dépasse le seuil fixé par la vis de réglage⑦ et le régulateur① /Pression du dôme®, la soupape③ se ferme, si elle est trop basse la soupape③ s'ouvre à nouveau. L'étanchéité de la soupape③ correspond au moins à VDI/VDE 2174.
 La ligne d'impulsion est branchée sur le raccordement optionnel C® pour compenser la perte de pression dynamique engendrée par des tuyauteries de grandes longueurs et/ou des débits de gaz élevés.
 LPR/De résiste au vide, est livré en exécution sans huile ni graisse, et ne nécessite pas d'énergie auxiliaire.



Funktionsprinzip
 Principle of operation
 Principe de fonctionnement

Abmessungen, Dimensions, Dimensions: LPR 25

Montage

Die empfohlene Einbaulage ist direkt am Prozess mit für Gase und Flüssigkeiten horizontalem oder nur für Gase mit vertikalem Membranhäuse. Auf keinen Fall darf der Federdom nach unten zeigen. Die Einbaulage beeinflusst den Sekundärdruck p_2 . Drehen der Einstellschraube gegen den Uhrzeigersinn erhöht den Sekundärdruck. Drehen mit dem Uhrzeigersinn erniedrigt den Sekundärdruck. Ein C-Anschluss (Impulsleitung) kann die Regelfunktion bei längeren Rohrleitungen verbessern. Wenn vorhanden, muss dieser stets angeschlossen werden.

Druck, Leckrate, Schutzart

p_1 max.	10 bar
p_2	0 bis 520 / 1000 mbar
Blasendicht / Sitz	VDI/VDE 2174
Standard / Option	IP40 / IP54

Temperatur

PTFE	-20 °C bis +180 °C
Viton	-20 °C bis +130 °C

Gewicht

Gewinde/ Flansch	3.4 kg / 5.4 kg
------------------	-----------------

Prozessanschluss, Einbaulänge *

Gewinde	DIN	G1 (1" BSP) / 67.5 x 60 mm
	ANSI	1" NPT / 67.5 x 60 mm
Flansch	DIN	DN25/PN40 / 100 x 100 mm
	ANSI	1" 150 lbs / 100 x 100 mm
TriClamp (DIN32676, B)		Ø 50.5 / 60 x 50 mm

Spezial-Anschluss (Option)

"C" für Impulsleitung	G $\frac{1}{4}$ " (¼" BSP)
"E" für Drainage	G $\frac{1}{4}$ " (¼" BSP)

Werkstoffe

Benetzte Teile	1.4404 Hastelloy C276
Membrane / Sitz	PTFE / FFKM FKM / FKM

Installation

Recommended installation is directly at process tank with horizontal (gas and liquids) or vertical (gas only) diaphragm housing. Never install device upside down, means with spring dome to bottom. Specify position when ordering (influence on secondary pressure p_2). Turning adjustment screw counter clock wise increases secondary pressure. Turning clock wise decreases secondary pressure. C-Connection (pulse line) may increase pressure control performance with longer pipes. An existing C-Connection must be connected at all.

Pressure, Leakage rate, Protection

p_1 max.	10 bar
p_2	0 to 520 / 1000 mbar
bubble tight / seat	VDI/VDE 2174
Standard / Option	IP40 / IP54

Temperature

PTFE	-20 °C to +180 °C
Viton	-20 °C to +130 °C

Weight

Threaded / Flanged	3.4 kg / 5.4 kg
--------------------	-----------------

Process connection, Lay length *

Threaded	DIN	G1 (1" BSP) / 67.5 x 60 mm
	ANSI	1" NPT / 67.5 x 60 mm
Flanged	DIN	DN25/PN40 / 100 x 100 mm
	ANSI	1" 150 lbs / 100 x 100 mm
TriClamp (DIN32676, B)		Ø 50.5 / 60 x 50 mm

Special-Connection (Option)

"C" for pulse line	G $\frac{1}{4}$ " (¼" BSP)
"E" for Drain	G $\frac{1}{4}$ " (¼" BSP)

Material

Wetted parts	1.4404 Hastelloy C276
Diaphragm / Seat	PTFE / FFKM FKM / FKM

Installation

L'installation recommandée sur site correspond à une position de montage en prise directe avec le procédé et un positionnement du bâti de membrane horizontal pour les gaz et liquides ou uniquement vertical pour les gaz. En aucun cas le dôme à ressort ne doit être positionné vers le bas. La position de montage influe la pression secondaire p_2 . En tournant la vis de réglage dans le sens anti-horaire on augmente la pression avale. En tournant dans le sens horaire on la diminue. Un raccord-C (ligne d'impulsions) permet d'améliorer la fonction de régulation dans le cas d'un montage déporté. Si présent raccordement impératif.

Pression, L'étanchéité, Protection

p_1 max.	10 bar
p_2	0 à 520 / 1000 mbar
Étanche aux bulles/Siège	VDI/VDE 2174
Standard / Option	IP40 / IP54

Température

PTFE	-20 °C à +180 °C
Viton	-20 °C à +130 °C

Poids

Filetage int. / Bride	3.4 kg / 5.4 kg
-----------------------	-----------------

Raccord procédé, Encombrement *

Filetage int. DIN	DIN	G1 (1" BSP) / 67.5 x 60 mm
	ANSI	1" NPT / 67.5 x 60 mm
Bride DIN	DIN	DN25/PN40 / 100 x 100 mm
	ANSI	1" 150 lbs / 100 x 100 mm
TriClamp (DIN32676, B)		Ø 50.5 / 60 x 50 mm

Raccord spécial (Option)

"C" pour ligne d'impulsion	G $\frac{1}{4}$ " (¼" BSP)
"E" pour vidage	G $\frac{1}{4}$ " (¼" BSP)

Matériaux

En contact	1.4404 Hastelloy C276
Membrane / Siège	PTFE / FFKM FKM / FKM

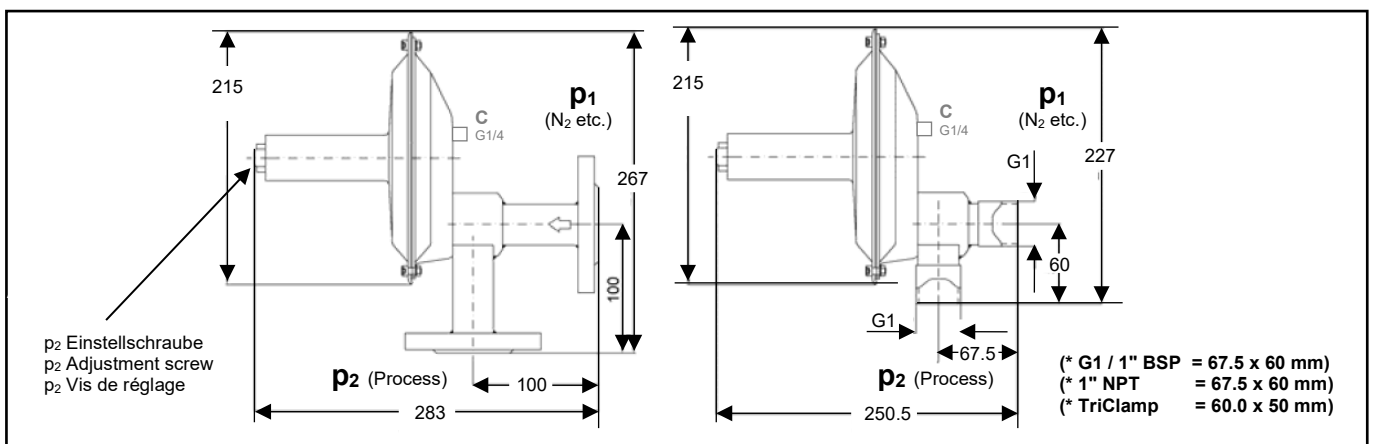
Durchflusstabelle*, Flow chart*, Tableau de débit*											N ₂ @ 20 °C	
p_1 (bar g)	N ₂ etc.	0.15	0.25	0.4	0.65	1.0	1.5	2.5	4.0	6.0	10	
p_2 (mbar g)	Sitz, Seat, Siège	Nm ³ /h	Nm ³ /h	Nm ³ /h	Nm ³ /h	Nm ³ /h	Nm ³ /h	Nm ³ /h	Nm ³ /h	Nm ³ /h	Nm ³ /h	
10	Ø 2.0 mm, Kv: 0.15	1.5	1.9	2.5	3.2	4.0	5.0	7.1	10.1	14.1	22.2	
	Ø 4.5 mm, Kv: 0.65	6.6	8.6	11.0	14.1	17.5	21.8	30.6	43.7	61.0	96.0	
	Ø 7.5 mm, Kv: 1.25	12.6	16.5	20.1	27.0	33.6	42.0	58.8	84.0	118.0	185.0	
20	Ø 2.0 mm, Kv: 0.15	1.5	2.0	2.5	3.2	4.0	5.0	7.1	10.1	14.1	22.2	
	Ø 4.5 mm, Kv: 0.65	6.4	8.5	10.9	14.0	17.5	21.8	30.6	43.7	61.0	96.0	
	Ø 7.5 mm, Kv: 1.25	12.7	16.8	21.7	26.9	33.6	42.0	58.8	84.0	118.0	185.0	
100	Ø 2.0 mm, Kv: 0.15	0.9	1.6	2.3	3.1	4.0	5.0	7.1	10.1	14.1	22.2	
	Ø 4.5 mm, Kv: 0.65	4.1	7.1	10.0	13.6	17.5	21.8	30.6	43.7	61.0	96.0	
	Ø 7.5 mm, Kv: 1.25	7.7	13.6	19.3	21.0	33.6	42.0	58.8	84.0	118.0	185.0	
200	Ø 2.0 mm, Kv: 0.15	N/A	0.9	2.0	3.0	3.9	5.0	7.0	10.1	14.1	22.2	
	Ø 4.5 mm, Kv: 0.65	N/A	4.3	8.6	12.8	17.1	21.8	30.6	43.7	61.0	96.0	
	Ø 7.5 mm, Kv: 1.25	N/A	8.2	16.5	24.7	32.9	42.0	58.8	84.0	118.0	185.0	
500	Ø 2.0 mm, Kv: 0.15	N/A	N/A	N/A	1.9	3.5	4.9	7.0	10.1	14.1	22.2	
	Ø 4.5 mm, Kv: 0.65	N/A	N/A	N/A	8.3	15.1	21.4	30.6	43.7	61.0	96.0	
	Ø 7.5 mm, Kv: 1.25	N/A	N/A	N/A	15.9	29.1	41.1	58.8	84.0	118.0	185.0	

*Theoretischer Max.-Durchfluss

*Theoretical max flow

*Débit maximal théorique

N/A: nicht anwendbar / not applicable / non applicable



LPR25: DN25 / PN40, 1" / 150 lbs

Abmessungen, Dimensions, Dimensions: LPR/D/De/Ds 25

Montage

Die empfohlene Einbaulage ist direkt am Prozess mit für Gase und Flüssigkeiten horizontalem oder nur für Gase mit vertikalem Membranegehäuse. Auf keinen Fall darf der Federdom nach unten zeigen. Die Einbaulage beeinflusst den Sekundärdruck p_2 . Drehen der Einstellschraube gegen den Uhrzeigersinn erhöht den Sekundärdruck. Drehen mit dem Uhrzeigersinn verringert den Sekundärdruck. C-Anschluss (Impulsleitung) verbessert die Regelfunktion bei längeren Rohrleitungen. Wenn vorhanden, muss dieser Anschluss stets verwendet werden. D-Anschluss wird zur Domsteuerung benötigt, er muss offen oder mit einem Pilotregler / Steuereinheit verbunden sein.

Druck, Leckrate, Schutzart	
p_1 max.	10 bar
p_2	0 bis 520 / 2520 mbar
Blasendicht / Sitz Standard	VDI/VDE 2174 IP68
Temperatur	
PTFE	-20 °C bis +180 °C
Viton	-20 °C bis +130 °C
Gewicht	
Gewinde/ Flansch	3.4 kg / 5.4 kg
Prozessanschluss, Einbaulänge *	
Gewinde DIN	G1 (1" BSP) /67.5 x 60 mm
ANSI	1" NPT /67.5 x 60 mm
Flansch DIN	DN25/PN40 / 100 x 100 mm
ANSI	1" 150 lbs / 100 x 100 mm
TriClamp (DIN32676, B)	Ø 50.5 / 60 x 50 mm
Spezial-Anschluss (Option)	
"C" für Impulsleitung	G¼ (¼" BSP)
"D" zur Domsteuerung	G¼ (¼" BSP)
"E" für Drainage	G¼ (¼" BSP)
Werkstoffe	
Benetzte Teile	1.4404 Hastelloy C276
Membrane / Sitz	PTFE / FFKM FKM / FKM

Installation

Recommended installation is directly at process tank with horizontal (gas and liquids) or vertical (gas only) diaphragm housing. Never install device upside down, means with spring dome to bottom. Specify position when ordering (influence on secondary pressure p_2). Turning adjustment screw counter clock wise increases secondary pressure. Turning clock wise decreases secondary pressure. C-Connection (pulse line) may increase pressure control performance with longer pipes. An existing C-Connection must be connected at all. D-Connection is used for dome loaded option. Connect it with pilot control unit or let it open.

Pressure, Leakage rate, Protection	
p_1 max.	10 bar
p_2	0 to 520 / 2520 mbar
bubble tight / seat Standard	VDI/VDE 2174 IP68
Temperature	
PTFE	-20 °C to +180 °C
Viton	-20 °C to +130 °C
Weight	
Threaded / Flanged	3.4 kg / 5.4 kg
Process connection, Lay length *	
Threaded DIN	G1 (1" BSP) /67.5 x 60 mm
ANSI	1" NPT /67.5 x 60 mm
Flanged DIN	DN25/PN40 / 100 x 100 mm
ANSI	1" 150 lbs / 100 x 100 mm
TriClamp (DIN32676, B)	Ø 50.5 / 60 x 50 mm
Special-Connection (Option)	
"C" for pulse line	G¼ (¼" BSP)
"D" for dome loading	G¼ (¼" BSP)
"E" for Drain	G¼ (¼" BSP)
Material	
Wetted parts	1.4404 Hastelloy C276
Diaphragm / Seat	PTFE / FFKM FKM / FKM

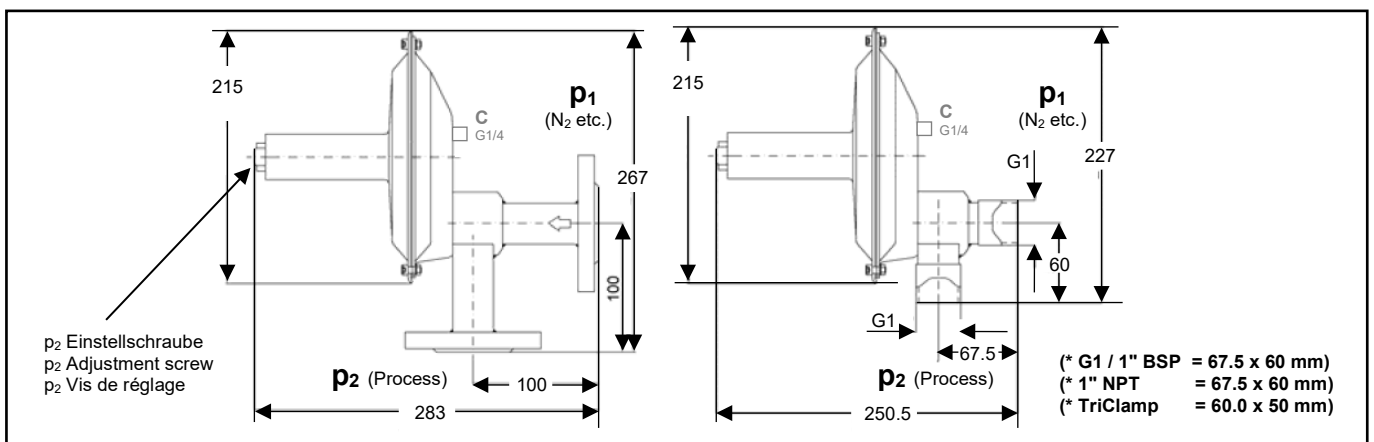
Installation

L'installation recommandée sur site correspond à une position de montage en prise directe avec le procédé et un positionnement du bâti de membrane horizontal pour les gaz et liquides ou uniquement vertical pour les gaz. En aucun cas le dôme à ressort ne doit être positionné vers le bas. La position de montage influe la pression secondaire p_2 . En tournant la vis de réglage dans le sens anti-horaire on augmente la pression aval. En tournant dans le sens horaire on la diminue. Un raccord-C (ligne d'impulsions) permet d'améliorer la fonction de régulation dans le cas d'un montage déporté. Si présent raccordement impératif. Le raccord-D est utilisé pour le pilotage du dôme, il doit être ouvert ou raccordé à l'unité de contrôle pilote.

Pression, L'étanchéité, Protection	
p_1 max.	10 bar
p_2	0 bis 520 / 2520 mbar
Étanche aux bulles/Siège Standard	VDI/VDE 2174 IP68
Température	
PTFE	-20 °C à +180 °C
Viton	-20 °C à +130 °C
Poids	
Filetage int. / Bride	3.4 kg / 5.4 kg
Raccord procédé, Encombrement *	
Filetage int. DIN	G1 (1" BSP) /67.5 x 60 mm
ANSI	1" NPT /67.5 x 60 mm
Bride DIN	DN25/PN40 / 100 x 100 mm
ANSI	1" 150 lbs / 100 x 100 mm
TriClamp (DIN32676, B)	Ø 50.5 / 60 x 50 mm
Raccord spécial (Option)	
"C" pour ligne d'impulsion	G¼ (¼" BSP)
"D" pour ligne d'impulsion	G¼ (¼" BSP)
"E" pour vidage	G¼ (¼" BSP)
Matériaux	
En contact	1.4404 Hastelloy C276
Membrane / Siège	PTFE / FFKM FKM / FKM

Durchflusstabelle*, Flow chart*, Tableau de débit*		N ₂ @ 20 °C									
p_1 (bar g)	N ₂ etc.	0.15	0.25	0.4	0.65	1.0	1.5	2.5	4.0	6.0	10
p_2 (mbar g)	Sitz, Seat, Siège	Nm ³ /h	Nm ³ /h	Nm ³ /h	Nm ³ /h	Nm ³ /h	Nm ³ /h	Nm ³ /h	Nm ³ /h	Nm ³ /h	Nm ³ /h
10	Ø 2.0 mm, Kv: 0.15	1.5	1.9	2.5	3.2	4.0	5.0	7.1	10.1	14.1	22.2
	Ø 4.5 mm, Kv: 0.65	6.6	8.6	11.0	14.1	17.5	21.8	30.6	43.7	61.0	96.0
	Ø 7.5 mm, Kv: 1.25	12.6	16.5	20.1	27.0	33.6	42.0	58.8	84.0	118.0	185.0
20	Ø 2.0 mm, Kv: 0.15	1.5	2.0	2.5	3.2	4.0	5.0	7.1	10.1	14.1	22.2
	Ø 4.5 mm, Kv: 0.65	6.4	8.5	10.9	14.0	17.5	21.8	30.6	43.7	61.0	96.0
	Ø 7.5 mm, Kv: 1.25	12.7	16.8	21.7	26.9	33.6	42.0	58.8	84.0	118.0	185.0
100	Ø 2.0 mm, Kv: 0.15	0.9	1.6	2.3	3.1	4.0	5.0	7.1	10.1	14.1	22.2
	Ø 4.5 mm, Kv: 0.65	4.1	7.1	10.0	13.6	17.5	21.8	30.6	43.7	61.0	96.0
	Ø 7.5 mm, Kv: 1.25	7.7	13.6	19.3	21.0	33.6	42.0	58.8	84.0	118.0	185.0
200	Ø 2.0 mm, Kv: 0.15	N/A	0.9	2.0	3.0	3.9	5.0	7.0	10.1	14.1	22.2
	Ø 4.5 mm, Kv: 0.65	N/A	4.3	8.6	12.8	17.1	21.8	30.6	43.7	61.0	96.0
	Ø 7.5 mm, Kv: 1.25	N/A	8.2	16.5	24.7	32.9	42.0	58.8	84.0	118.0	185.0
500	Ø 2.0 mm, Kv: 0.15	N/A	N/A	N/A	1.9	3.5	4.9	7.0	10.1	14.1	22.2
	Ø 4.5 mm, Kv: 0.65	N/A	N/A	N/A	8.3	15.1	21.4	30.6	43.7	61.0	96.0
	Ø 7.5 mm, Kv: 1.25	N/A	N/A	N/A	15.9	29.1	41.1	58.8	84.0	118.0	185.0

*Theoretischer Max.-Durchfluss *Theoretical max flow *Débit maximal théorique N/A: nicht anwendbar / not applicable / non applicable



LPR/D/De/Ds25: DN25 / PN40, 1" / 150 lbs

Abmessungen, Dimensions, Dimensions: LPR/N/NDe/NDs25

Montage

Die empfohlene Einbaulage ist direkt am Prozess mit für Gase und Flüssigkeiten horizontalem oder nur für Gase mit vertikalem Membranhäuse. Auf keinen Fall darf der Federdom nach unten zeigen. Die Einbaulage beeinflusst den Sekundärdruck p_2 . Drehen der Einstellschraube gegen den Uhrzeigersinn erhöht den Sekundärdruck. Drehen mit dem Uhrzeigersinn erniedrigt den Sekundärdruck. Ein C-Anschluss (Impulsleitung) kann die Regelfunktion bei längeren Rohrleitungen verbessern. Wenn vorhanden, muss dieser stets angeschlossen werden.

Druck, Leckrate, Schutzart

p_1 max.	10 bar
p_2	-1000/-220 bis 0 mbar
Blasendicht / Sitz	VDI/VDE 2174
Standard / Option	IP40 / IP54

Temperatur

PTFE	-20 °C bis +180 °C
Viton	-20 °C bis +130 °C

Gewicht

Gewinde/ Flansch	3.4 kg / 5.4 kg
------------------	-----------------

Prozessanschluss, Einbaulänge *

Gewinde	DIN	G1 (1" BSP) / 67.5 x 60 mm
	ANSI	1" NPT / 67.5 x 60 mm
Flansch	DIN	DN25/PN40 / 100 x 100 mm
	ANSI	1" 150 lbs / 100 x 100 mm
TriClamp (DIN32676, B)		Ø 50.5 / 60 x 50 mm

Spezial-Anschluss (Option)

"C" für Impulsleitung	G $\frac{1}{4}$ " (¼" BSP)
"D" zur Domsteuerung	G $\frac{1}{4}$ " (¼" BSP)
"E" für Drainage	G $\frac{1}{4}$ " (¼" BSP)

Werkstoffe

Benetzte Teile	1.4404 Hastelloy C276
Membrane / Sitz	PTFE / FFKM FKM / FKM

Installation

Recommended installation is directly at process tank with horizontal (gas and liquids) or vertical (gas only) diaphragm housing. Never install device upside down, means with spring dome to bottom. Specify position when ordering (influence on secondary pressure p_2). Turning adjustment screw counter clock wise increases secondary pressure. Turning clock wise decreases secondary pressure. C-Connection (pulse line) may increase pressure control performance with longer pipes. An existing C-Connection must be connected at all.

Pressure, Leakage rate, Protection

p_1 max.	10 bar
p_2	-1000/-220 to 0 mbar
bubble tight / seat	VDI/VDE 2174
Standard / Option	IP40 / IP54

Temperature

PTFE	-20 °C to +180 °C
Viton	-20 °C to +130 °C

Weight

Threaded / Flanged	3.4 kg / 5.4 kg
--------------------	-----------------

Process connection, Lay length *

Threaded	DIN	G1 (1" BSP) / 67.5 x 60 mm
	ANSI	1" NPT / 67.5 x 60 mm
Flanged	DIN	DN25/PN40 / 100 x 100 mm
	ANSI	1" 150 lbs / 100 x 100 mm
TriClamp (DIN32676, B)		Ø 50.5 / 60 x 50 mm

Special-Connection (Option)

"C" for pulse line	G $\frac{1}{4}$ " (¼" BSP)
"D" for dome loading	G $\frac{1}{4}$ " (¼" BSP)
"E" for Drain	G $\frac{1}{4}$ " (¼" BSP)

Material

Wetted parts	1.4404 Hastelloy C276
Diaphragm / Seat	PTFE / FFKM FKM / FKM

Installation

L'installation recommandée sur site correspond à une position de montage en prise directe avec le procédé et un positionnement du bâti de membrane horizontal pour les gaz et liquides ou uniquement vertical pour les gaz. En aucun cas le dôme à ressort ne doit être positionné vers le bas. La position de montage influe la pression secondaire p_2 . En tournant la vis de réglage dans le sens anti-horaire on augmente la pression secondaire. En tournant dans le sens horaire on la diminue. Un raccord-C (ligne d'impulsions) permet d'améliorer la fonction de régulation dans le cas d'un montage déporté avec des longueurs de tuyauteries importantes. Si présent raccordement impératif.

Pression, L'étanchéité, Protection

p_1 max.	10 bar
p_2	-1000/-220 bis 0 mbar
Étanche aux bulles/Siège	VDI/VDE 2174
Standard / Option	IP40 / IP54

Température

PTFE	-20 °C à +180 °C
Viton	-20 °C à +130 °C

Poids

Filetage int. / Bride	3.4 kg / 5.4 kg
-----------------------	-----------------

Raccord procédé, Encombrement *

Filetage int.	DIN	G1 (1" BSP) / 67.5 x 60 mm
	ANSI	1" NPT / 67.5 x 60 mm
Bride	DIN	DN25/PN40 / 100 x 100 mm
	ANSI	1" 150 lbs / 100 x 100 mm
TriClamp (DIN32676, B)		Ø 50.5 / 60 x 50 mm

Raccord spécial (Option)

"C" pour ligne d'impulsion	G $\frac{1}{4}$ " (¼" BSP)
"D" pour ligne de dome	G $\frac{1}{4}$ " (¼" BSP)
"E" pour vidage	G $\frac{1}{4}$ " (¼" BSP)

Matériaux

En contact	1.4404 Hastelloy C276
Membrane / Siège	PTFE / FFKM FKM / FKM

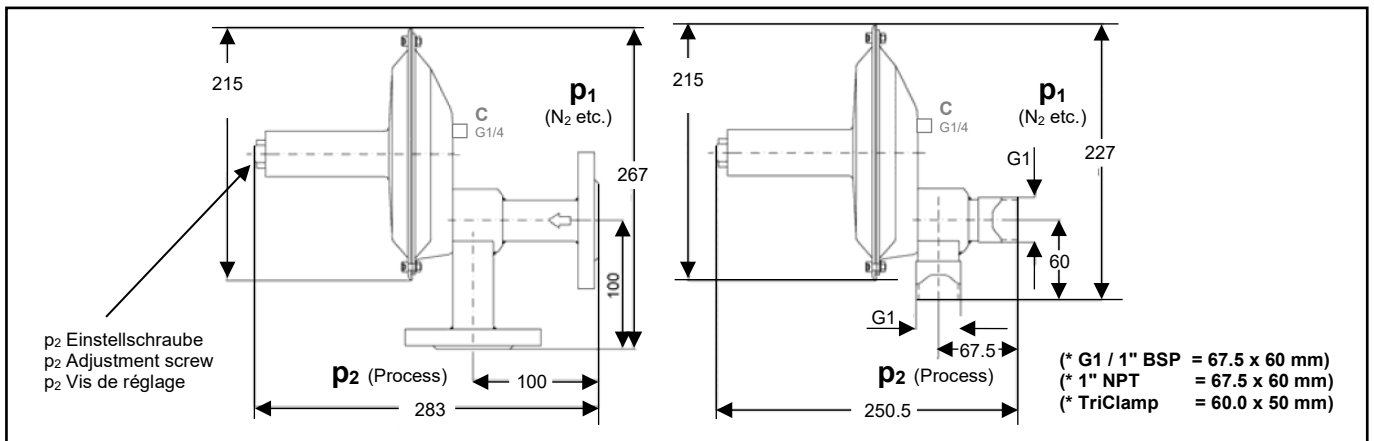
Durchflusstabelle*, Flow chart*, Tableau de débit*											N ₂ @ 20 °C		
p_1 (bar g)	N ₂ etc.	0.15	0.25	0.4	0.65	1.0	1.5	2.5	4.0	6.0	10		
p_2 (mbar g)	Sitz, Seat, Siège	Nm ³ /h	Nm ³ /h	Nm ³ /h	Nm ³ /h	Nm ³ /h	Nm ³ /h	Nm ³ /h	Nm ³ /h	Nm ³ /h	Nm ³ /h		
0	Ø 2.0 mm, Kv: 0.15	1.5	2.0	2.5	3.2	4.0	5.0	7.1	10.1	14.1	22.2		
	Ø 4.5 mm, Kv: 0.65	6.6	8.7	11.0	14.0	17.4	21.8	30.6	43.7	61.0	96.0		
	Ø 7.5 mm, Kv: 1.25	12.9	16.8	21.2	27.0	33.5	42.0	58.8	84.0	118.0	185.0		
-10	Ø 2.0 mm, Kv: 0.15	1.6	2.0	2.5	3.2	4.0	5.0	7.1	10.1	14.1	22.2		
	Ø 4.5 mm, Kv: 0.65	6.9	8.8	11.1	14.1	17.5	21.8	30.6	43.7	61.0	96.0		
	Ø 7.5 mm, Kv: 1.25	13.3	17.0	21.4	27.1	33.5	42.0	58.8	84.0	118.0	185.0		
-50	Ø 2.0 mm, Kv: 0.15	1.7	2.1	2.6	3.2	4.0	5.0	7.1	10.1	14.1	22.2		
	Ø 4.5 mm, Kv: 0.65	7.6	9.3	11.4	14.2	17.4	21.8	30.6	43.7	61.0	96.0		
	Ø 7.5 mm, Kv: 1.25	14.6	17.9	21.9	27.3	33.5	42.0	58.8	84.0	118.0	185.0		
-200	Ø 2.0 mm, Kv: 0.15	2.1	2.4	2.7	3.3	4.0	5.0	7.1	10.1	14.1	22.2		
	Ø 4.5 mm, Kv: 0.65	9.2	10.4	12.1	14.4	17.4	21.8	30.6	43.7	61.0	96.0		
	Ø 7.5 mm, Kv: 1.25	17.8	20.1	23.2	27.7	33.6	42.0	58.8	84.0	118.0	185.0		
-850 LPR/NDs	Ø 2.0 mm, Kv: 0.15	2.4	2.5	2.8	3.3	4.0	5.0	7.1	10.1	14.1	22.2		
	Ø 4.5 mm, Kv: 0.65	10.0	10.9	12.2	14.4	17.4	21.8	30.6	43.7	61.0	96.0		
	Ø 7.5 mm, Kv: 1.25	19.3	20.9	23.5	27.7	33.6	42.0	58.8	84.0	118.0	185.0		

*Theoretischer Max.-Durchfluss

*Theoretical max flow

*Débit maximal théorique

N/A: nicht anwendbar / not applicable / non applicable

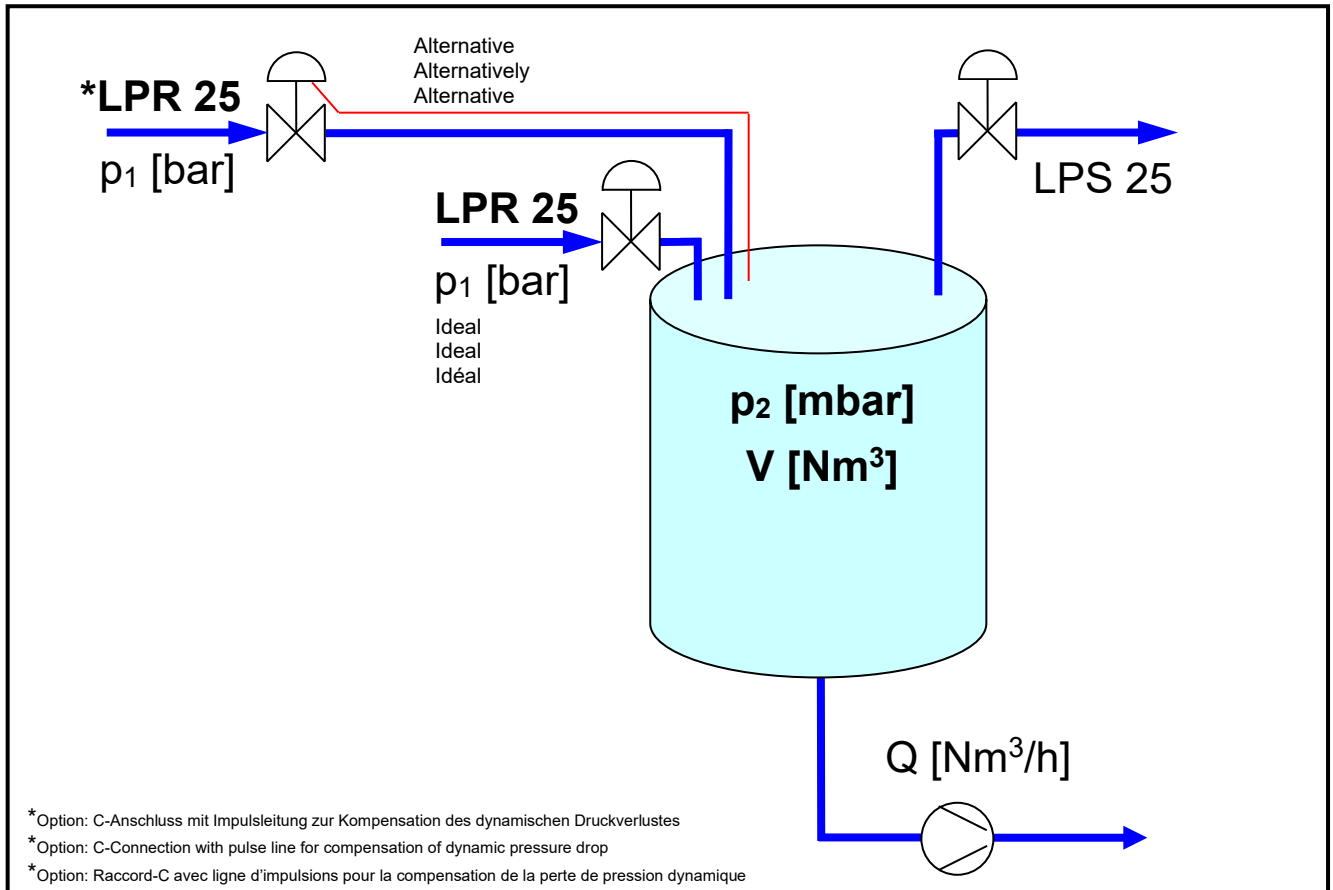


LPR/N/NDs25: DN25 / PN40, 1" / 150 lbs

Geräteauslegung

Model selection

Sélection de l'appareil



Anwendungsdaten

Zur optimalen Auslegung eines Niederdruck Reduzierventil LPR25 sind mindestens folgende Angaben wichtig:

Behälter Entleergradient

Entleerungsgradient, bzw. Pumpenleistung wie folgt:

$$Q = \text{Nm}^3/\text{h}$$

$$V = \text{Nm}^3$$

Inertgas

Der optimale Vordruck liegt bei 2 bar g (max. 10 bar g).

$$p_1 = \text{bar g primär}$$

$$p_2 = \text{mbar g sekundär}$$

Werkstoff

Welcher Werkstoff ist ausreichend chemisch beständig?

- Edelstahl
- Hastelloy C
- Kunststoff (auf Anfrage)

Betriebsart

- Standard / Überdruck
- Negativdruck / Unterdruck
- Domgesteuert

Montage*

- Direkt auf Tank, vertikal
- Direkt an Tank, horizontal
- Innerhalb von Gebäuden
- Im Freien mit Schutzhaube
- In Rohrleitung mit C-Anschluss* und separater Impulsleitung zum Prozess

Erweiterte Geräteauswahl

Siehe auch entsprechende Geräte aus der ZM-Serie mit Nennweiten von DN15 bis DN25

Application data

For correct model selection of LPR25 low pressure reducing valve, the following specifications are essential:

Tank empty rate

Tank empty rate or pump volume as follows:

$$Q = \text{Nm}^3/\text{h}$$

$$V = \text{Nm}^3$$

Inert gas

Ideal primary pressure is about 2 bar g (max. 10 bar g).

$$p_1 = \text{bar g primary}$$

$$p_2 = \text{mbar g secondary}$$

Material of construction

What material of construction is durable enough?

- SST
- Hastelloy C
- plastic (on request)

Mode

- Gauge Pressure Blanketing, Standard
- Negative pressure service
- Dome loaded service

Installation*

- Top mounted on tank, vertical
- Side mounted at tank, horizontal
- In door
- Out door with weather protection
- In pipe with C-Connection* and pulse line to process

Extended Model Selection

See also equivalent regulators of ZM-Series with nominal sizes of DN15 to DN25

Données de l'application

Les renseignements suivants représentent un minimum nécessaire pour effectuer le dimensionnement optimal d'un LPR25.

Gradient de vidange du réservoir

Gradient de vidange, resp. puissance de la pompe comme suit:

$$Q = \text{Nm}^3/\text{h}$$

$$V = \text{Nm}^3$$

Gaz inerte

La pression primaire se situe à 2 bar g (max. 10 bar g).

$$p_1 = \text{bar g primaire}$$

$$p_2 = \text{mbar g secondaire}$$

Matériaux de construction

Quel matériau est suffisamment chimico-résistant ?

- Acier inoxydable
- Hastelloy C
- Matière plastique (nous consulter)

Mode de fonctionnement

- Pression relative, Standard
- Conditions en dépression
- Piloté par le dôme

Montage*

- Direct sur cuve, vertical
- Direct sur cuve, horizontal
- Locaux dans un bâtiment
- En extérieur avec protection
- Conduite avec raccord-C* et prise d'impulsion par rapport au procédé

Autres variantes d'appareils

Voir aussi la série de régulateurs ZM avec dimensions nominales de DN15 à DN25

